

**Mensaje del Primer Ministro Naoto Kan
Acerca de las Ayudas Recibidas del Exterior**

Martes 22 de marzo de 2011

Traducción provisional

Quisiera expresar mi más sincero agradecimiento por las condolencias y el apoyo que Japón ha recibido por parte de alrededor de 130 países, más de 30 organizaciones internacionales y gente de todo el mundo, en respuesta al Terremoto y el Tsunami de la región Tohoku en la Costa del Pacífico.

El apoyo humano a través de los equipos de rescate, los perros de salvamento y los expertos en materia de energía nuclear de varios países así como de las Fuerzas estadounidenses en Japón y otros organismos, el apoyo material de alimentos, medicinas, mantas, etc., y el ofrecimiento de ayuda de más de 670 organizaciones no gubernamentales han estado animando profundamente a los ciudadanos japoneses, haciéndonos conscientes de que ñen las adversidades se conocen a los verdaderos amigos.

Japón está haciendo frente a una crisis sin precedentes, en la que se han sucedido el terremoto, el tsunami y el incidente de la planta nuclear. Creo firmemente que, con la colaboración de la sociedad internacional, los japoneses superarán esta dura prueba, exprimiendo su sabiduría y aunando los esfuerzos para sobreponerse a la situación.

En nombre de todos los ciudadanos japoneses, quisiera una vez más expresar mi más profundo agradecimiento por las cálidas muestras de apoyo recibidas de todas las personas del mundo.

Naoto Kan
Primer Ministro de Japón